

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON FOR THE COUNTY OF KING
(TRIBUNAL SUPERIOR DEL ESTADO DE WASHINGTON PARA EL CONDADO DE KING)

<p>Petitioner(s), <i>(Parte/s demandante/s)</i></p> <p>vs.</p> <p>Respondent(s) <i>(Parte/s demandada/s).</i></p>	<p>NO. ORDER SETTING DOMESTIC RELOCATION CASE SCHEDULE <i>(ORDEN PARA FIJAR LA PROGRAMACIÓN DE UNA CAUSA DOMÉSTICA DE REUBICACIÓN)</i></p> <p>ASSIGNED JUDGE: _____ <i>(JUEZ ASIGNADO)</i></p> <p>TRIAL DATE: SCOMIS CODE: *ORSCS <i>(FECHA DEL JUICIO)</i></p>
---	---

An Objection to Relocation and a Petition for Modification of Custody Decree/Parenting Plan/Residential Schedule has been filed in the King County Superior Court. If there is a pending matter before the court, this issue will be managed by the existing judicial officer. Otherwise the objection will be managed by the Case Schedule on Page 5 as ordered by the King County Superior Court Presiding Judge.

(En el Tribunal Superior del Condado de King, se ha entablado una Oposición a una Reubicación y una Solicitud para una Modificación del Decreto de Tutela/Plan de Crianza/Plan Residencial. Si existe un asunto pendiente ante el juez, este asunto será administrado por el oficial judicial existente. De otra manera, la oposición será administrada conforme a la Programación de la Causa indicada en la página 5 según lo disponga el Juez Presidente del Tribunal Superior del Condado de King.)

I. NOTICE
(I. Aviso)

NOTICE TO PETITIONER:

The Objecting Party may serve a copy of this *Order Setting Domestic Relocation Case Schedule (Schedule)* on the Relocating Party along with the *Objection/Petition*. Otherwise, the Objecting Party shall serve the *Schedule* on the Relocating Party within 10 days after the filing of the *Objection/Petition*. The *Schedule* may be served by regular mail, with proof of mailing to be filed promptly in the form required by Civil Rule 5 [See CR 5].

(Aviso a la Parte Demandante:)

(La Parte Oponente puede cumplir con el trámite de notificación enviando una copia de esta Orden para Fijar la Programación de una Causa Doméstica de Reubicación [Programación] a la parte que se reubicará junto con la Oposición y Solicitud. De lo contrario, la Parte Oponente notificará a la parte que se reubicará, enviándole la Programación dentro de los 10 días posteriores a la presentación de la Oposición/Solicitud. Se puede cumplir con el trámite de notificación de la Programación enviándola por correo regular, y el comprobante de envío debe cursarse puntualmente en el formulario exigido por la Ley Civil 5 [ver CR 5].)

NOTICE TO ALL PARTIES:

All attorneys and parties should make themselves familiar with the King County Local Rules [KCLR] -- especially those referred to in this *Schedule*. In order to comply with the *Schedule*, it will be necessary for attorneys and parties to pursue their cases vigorously from the day the case is filed. For example, discovery must be undertaken promptly in order to comply with the deadlines for raising additional issues [See KCLR 4.1(c)], for disclosing possible witnesses [See KCLR 26], and for meeting the discovery cutoff date [See KCLR 37(g)].

(Aviso a todas las partes:)

(Todos los abogados y todas las partes tienen la obligación de informarse completamente acerca de las Reglas Locales del Condado de King [KCLR], especialmente sobre aquellas reglas mencionadas en esta Programación de la Causa. Con el fin de cumplir con la Programación, será necesario que los abogados y las partes cumplan rigurosamente con los procedimientos de la causa desde el día que ésta sea entablada. Por ejemplo, las pruebas deben divulgarse puntualmente para poder cumplir con las fechas límites para la presentación de temas adicionales [ver KCLR 4.1(c)], para divulgar posibles testigos [ver KCLR 26] y para cumplir con la fecha límite de divulgación de materiales de descubrimiento [ver KCLR 37(g)].)

"I understand that I am required to give a copy of these documents to all parties in this case."
(Entiendo que tengo la obligación de suministrar una copia de estos documentos a todas las partes en esta causa.)

Print Name
(Su nombre en letra de molde)

Sign
(Su firma)

NOTING MOTION TO BLOCK RELOCATION [R.C.W 26.09.442(2)(a)]

The objecting party may note a motion to block relocation to be heard no later than fifteen (15) days after service of the Objection to Relocation/Petition to Modify. If the motion to block relocation is not noted, relocation will be permitted pending trial. The relocating party and every other person entitled by court order to residential time or visitation with the child must be served.

(Constancia de una petición para impedir una reubicación [R.C.W 26.09.442(2)(a)])

(La parte oponente puede hacer constar una petición para impedir una reubicación, a ser escuchada a más tardar dentro de los quince (15) días posteriores a la notificación de la Oposición a una Reubicación y Solicitud para una Modificación. Si no se hace constar la petición para impedir la reubicación, se permitirá la reubicación mientras esté pendiente el juicio. Debe cumplirse con la notificación de la parte que se reubica y de toda otra persona que conforme a una orden judicial tenga derecho a gozar de tiempo residencial o un régimen de visitas con el menor.)

DISPUTE RESOLUTION

If an objection is filed, the matter will be administratively referred to King County Family Court Services for mediation.

(Resolución de disputas)

(Si se cursa una oposición, se derivará administrativamente el asunto al Servicio de Asuntos Familiares del Tribunal del Condado de King para su mediación.)

PENDING DUE DATES CANCELED BY FILING PAPERS THAT RESOLVE THE CASE:

When a final parenting plan, decree, order of dismissal of all claims is filed with the Superior Court Clerk's Office, and a courtesy copy delivered to the assigned judge, all pending due dates in this *Schedule* are automatically canceled, including the scheduled Trial Date. It is the responsibility of the parties to 1) file such dispositive documents within 45 days of the resolution of the case, and 2) strike any pending motions by notifying the bailiff to the assigned judge.

(Fechas programadas y pendientes, canceladas al cursar documentos que resuelven la causa:)

*(Cuando se cursa en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior un plan definitivo de crianza, un decreto u orden de desestimación de todas las demandas, y se presenta una copia de cortesía al juez asignado, todas las fechas previamente programadas y pendientes en esta **Programación** quedan automáticamente canceladas, incluyendo la Fecha del Juicio que se ha fijado. Las partes tienen la responsabilidad de 1) cursar tales documentos dispositivos dentro de los 45 días posteriores a la resolución de la causa, y 2) cancelar toda petición pendiente, notificando al alguacil del juez asignado.)*

Parties may also authorize the Superior Court to strike all pending due dates and the Trial Date by filing a *Notice of Settlement* pursuant to KCLR 41, and forwarding a courtesy copy to the assigned judge. If a final decree, parenting plan, or order of dismissal of all claims is not filed by 45 days after a *Notice of Settlement*, the case may be dismissed with notice.

*(Las partes podrán también autorizar al Tribunal Superior para cancelar todas las fechas programadas pendientes y la fecha del juicio, cursando un **Aviso de Acuerdo**, conforme a la regla KCLR 41, y enviando una copia de cortesía al juez asignado . Si no se cursa un decreto definitivo, plan de crianza, u orden de desestimación de todas las demandas dentro de los 45 días posteriores al **Aviso de Acuerdo**, es posible que la causa se desestime con notificación.)*

If you miss your scheduled Trial Date, KCLR 41(b)(2)(A) authorizes the Superior Court Clerk to present an *Order of Dismissal*, without notice, for failure to appear at the scheduled Trial Date.

*(Si usted no comparece a su juicio en la fecha programada, el Secretario del Tribunal Superior está autorizado, conforme a la regla KCLR 41(b)(2)(A), para presentar una **Orden de Desestimación**, sin notificación, por falta de comparecencia en la fecha programada del juicio.)*

NOTICES OF APPEARANCE OR WITHDRAWAL AND ADDRESS CHANGES:

(Avisos de comparecencia o abandono, o cambios de dirección:)

All parties to this action must keep the court informed of their addresses by filing a Confidential Information Form which is available at www.metrokc.gov/kcscf/forms/htm. When a Notice of Appearance/ Withdrawal or Notice of Change of Address is filed with the Superior Court Clerk's Office, parties must provide the assigned judge with a courtesy copy.

(Todas las partes en esta acción deberán informar al tribunal acerca de sus direcciones, presentando un Formulario de Información Confidencial [disponible en www.metrokc.gov/kcscf/forms/htm]. Cuando se cursa un Aviso de Comparecencia o de Abandono, o un Aviso de Cambio de Dirección en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior, las partes deben suministrar una copia de cortesía al juez asignado.)

NOTICE OF NON-COMPLIANCE FEES:

(Tasa judicial por falta de cumplimiento:)

All parties will be assessed a fee authorized by King County Code 4.71.050 whenever the Superior Court Clerk must send notice of non-compliance of schedule requirements and/or Local Rule 41.

*(Se aplicará una tasa judicial a **todas** las partes, autorizada por el Código 4.71.050 del Condado de King, en todos los casos cuando el Secretario del Tribunal Superior se vea obligado a enviar un aviso de falta de cumplimiento con los requisitos de la Programación de la Causa y/o con la Regla Local 41.)*

King County Local Rules are available for viewing at www.metrokc.gov/kcscce.
(Se pueden consultar las Reglas Locales del Condado de King en www.metrokc.gov/kcscce .)

II. CASE SCHEDULE
(II. Programación de la Causa)

CASE EVENT <i>(Evento de la causa)</i>	DEADLINE or EVENT DATE <i>(Fecha límite o fecha del evento)</i>
✓ Objection/Petition for Modification of Custody Decree/Parenting Plan/Residential Schedule filed and Schedule Issued (R.C.W. 26.09.442A)	Filed (F) <i>(Fecha de Presentación: P)</i>
<i>(Se presenta una oposición/solicitud para una modificación del decreto de tutela/plan de crianza/plan residencial y se emite la Programación)[R.C.W. 26.09.442A]</i>	
Administrative Referral for Mediation to King County Family Court Services <i>(See Notices)</i>	Filed (F) <i>(Fecha de Presentación: P)</i>
<i>(Se deriva administrativamente el asunto al Servicio de Asuntos Familiares del Tribunal del Condado de King para su mediación – ver Avisos)</i>	
✓ Affidavit (Return) of Service or Confirmation of Service (KCLR 4.1)	F+28 days <i>(P + 28 días)</i>
<i>(Declaración de notificación o comprobante de notificación [ver KCLR 4.1])</i>	
✓ Deadline for Relocating parent to file proposed parenting plan served with Notice of Intent to Relocate.	F+28 days <i>(P + 28 días)</i>
<i>(Fecha límite para la presentación del plan de crianza propuesto, junto con el aviso de intención de reubicación, por parte del padre o madre que se esté reubicando.)</i>	
DEADLINE for Hearing Motions to Change Case Assignment Area <i>[KCLR 82(e)]</i>	F+42 days <i>(P + 42 días)</i>
(FECHA LÍMITE para escuchar peticiones para cambiar la zona a la cual ha sido derivada la causa [KCLR 82(e)])	
DEADLINE for a Change in Trial Date <i>[See KCLR 40(e)(2)]</i>	T-35 days <i>(Juicio - 35 días)</i>
(FECHA LÍMITE para cambiar la fecha del juicio [ver KCLR 40(e)(2)])	
DEADLINE for Discovery Cutoff <i>[See KCLR 37(g)]</i>	T-21 days <i>(Juicio - 21 días)</i>
(FECHA LÍMITE para presentación de pruebas [ver KCLR 37(g)])	
Trial Date <i>[See KCLR 40]</i>	T (90 days) <i>Juicio (90 días)</i>
<i>(Fecha del juicio [ver KCLR 40])</i>	

- ✓ Indicates a document that must be filed with the Superior Court Clerk's Office by the date shown.
- ✓ (Indica que este documento debe cursarse en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior a más tardar en la fecha límite.)

III. ORDER
(III. Orden)

Pursuant to Revised Code of Washington (R.C.W.) 26.09.430 – 480 and King County Local Rule 94.04 [KCLR 94.04], IT IS ORDERED that the parties shall comply with the schedule listed above. Penalties, including but not limited to sanctions set forth in Local Rule 4(g) and Rule 37 of the Superior Court Civil Rules, may be imposed for failure to comply. It is FURTHER ORDERED that the party filing this action **must** serve this *Order Setting Domestic Relocation Case Schedule* and attachment on all other parties.

(Conforme al Código Enmendado de Washington (R.C.W.) 26.09.430-480, y la Regla Local 94.04 [KCLR 94.04] del Condado de King, SE ORDENA a las partes cumplir con la Programación de la Causa que se ha indicado precedentemente. Las penalidades incluyen pero no se limitan a las sanciones indicadas en la Regla Local 4(g) y Regla 37 de las Reglas Civiles del Tribunal Superior, y podrán aplicarse por falta de cumplimiento. SE ORDENA ADEMÁS que la parte demandante en esta acción cumpla con el trámite de notificación, enviando copia a todas las demás partes de esta Orden para Fijar la Programación de una Causa Doméstica de Reubicación y sus adjuntos.)

Date:
(Fecha)

PRESIDING JUDGE
(JUEZ PRESIDENTE)